

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
 CONFORMITY DECLARATION  
 DECLARATION DE CONFORMITÈ  
 KONFORMITAETSERKLAERUNG

**CATEGORY: I**  
**MODULE: A**

**Il Costruttore**

The Company  
 La società  
 Die Firma

**Refrigerera S.R.L.**

**Via Chiavornicco, 76**  
**33084 CORDENONS (PN), ITALIA**

**dichiara che la**  
 declares that the  
 déclare que la  
 erklärt dass die

**valvola a girello**  
 rotalock valve  
 vanne rotalock  
 Rotalockventil

**modello: type: model: Modell:**

REF22.44.35.035	REF22.45.50.035
REF22.44.35.042	REF22.45.50.042
REF22.44.35.158	REF22.45.50.158
-	REF22.45.50.054

**è conforme alla direttiva 97/23/CE (PED)**

is in accordance with directives 97/23/CE (PED)  
 est conforme à les directives 97/23/CE (PED)  
 Entspricht Druckbehälter Richtlinie 97/23/CE (PED)

**Conformity and assessment procedure followed: (ref. annex II / annex III - 97/23/CE)**

Refrigerant	Max working pressure	Upper/Lower T limits	DN	PSxDN	Category	Module
Fluid Group II	52 bar	+150/- 40°C	32mm<DN<64mm	>1000	I	A
Fluid Group II	32 bar	+150/- 40°C	64mm≤DN≤108mm	≤3500	I	A

Norme armonizzate osservate:

Other regulations observed:

Autres normes respectées:

Andere entsprechende normen / bestimmungen:

EN 378-2; EN 9606-3; EN 970;  
 EN 1593; EN 12284(§9); EN13445-3;  
 EN 14276-2.

Cordenons, 15/12/2011

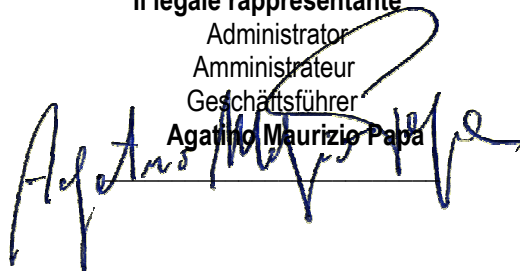
**Il legale rappresentante**

Administrator

Amministrateur

Geschäftsführer

Agatino Maurizio Papa



**REFRIGERA SRL** Società Uninomiale

Capitale Soc.: € 98.800,00 i.v.

Via Chiavornicco, 76 – 33084 Cordenons (PN) – ITALIA

Registro Imprese di PORDENONE N. Reg. Impr., C.F. e P.Iva: IT01403180936

TEL: 0434 / 542266 – FAX 0434 / 542267

WEB: [www.refrigerera.eu](http://www.refrigerera.eu) – EMAIL: [info@refrigerera.eu](mailto:info@refrigerera.eu)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
 CONFORMITY DECLARATION  
 DECLARATION DE CONFORMITÈ  
 KONFORMITAETSERKLAERUNG

**CATEGORY: A3.3**

**Il Costruttore**

The Company  
 La società  
 Die Firma

**Refrigera S.R.L.**

**Via Chiavornicco, 76  
 33084 CORDENONS (PN), ITALIA**

**dichiara che la**  
 declares that the  
 déclare que la  
 erklärt dass die

**valvola a girello**  
 rotalock valve  
 vanne rotalock  
 Rotalockventil

**modello: type: model: Modell:**

REF22.42.20.006	REF22.43.22.010	REF22.43.30.028
REF22.42.20.014	REF22.43.22.038	REF22.43.30.118
REF22.42.20.010	REF22.43.22.012	REF22.44.30.018
REF22.42.20.038	REF22.43.22.127	REF22.44.30.034
REF22.42.20.012	REF22.43.22.016	REF22.44.30.022
REF22.42.20.127	REF22.43.22.018	REF22.44.30.028
REF22.42.20.016	REF22.43.22.034	REF22.44.30.118
REF22.42.20.018	REF22.43.30.018	REF22.44.35.028
REF22.42.20.034	REF22.43.30.034	REF22.44.35.118
REF22.42.20.022	REF22.43.30.022	-

**è conforme alla direttiva 97/23/CE (PED)**

is in accordance with directives 97/23/CE (PED)

est conforme à les directives 97/23/CE (PED)

Entspricht Druckbehälter Richtlinie 97/23/CE (PED)

Conformity and assessment procedure followed: (ref. annex II / annex III - 97/23/CE)

Refrigerant	Max working pressure	Upper/Lower T limits	DN	PSxDN	Category	Module
Fluid Group II	<b>52 bar</b>	+150/- 40°C	≤32mm	≤1000	A 3.3	-
Norme armonizzate osservate:				EN 378-2; EN 9606-3; EN 970;		
Other regulations observed:				EN 1593; EN 12284(§9); EN13445-3;		
Autres normes respectées:				EN 14276-2.		
Andere entsprechende normen / Bestimmungen:						

Cordenons, 15/12/2011

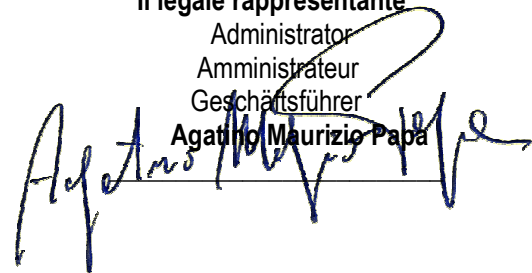
**Il legale rappresentante**

Administrator

Amministrateur

Geschäftsführer

Agatino Maurizio Papa



**REFRIGERA SRL** Società Uninomiale

Capitale Soc.: € 98.800,00 i.v.

Via Chiavornicco, 76 – 33084 Cordenons (PN) – ITALIA

Registro Imprese di *PORDENONE* N. Reg. Impr., C.F. e P.Iva: *IT01403180936*

TEL: 0434 / 542266 – FAX 0434 / 542267

WEB: [www.refrigera.eu](http://www.refrigera.eu) – EMAIL: [info@refrigera.eu](mailto:info@refrigera.eu)